

## Annexe

## Anhang

GRAND CONSEIL

2017-DFIN-97

GROSSER RAT

2017-DFIN-97

*Propositions de la Commission des finances et de gestion*

*Antrag der Finanz- und Geschäftsprüfungskommission*

### **Projet de décret Budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 2019**

---

### **Dekretsentwurf Voranschlag des Staates Freiburg für das Jahr 2019**

---

*La Commission des finances et de gestion fait les propositions suivantes au Grand Conseil :*

*Die Finanz- und Geschäftsprüfungskommission stellt dem Grossen Rat folgenden Antrag:*

#### **Entrée en matière**

Dans sa séance du 26 septembre 2018, la CFG a accepté, par 6 voix contre 0 et 6 abstentions, d'entrer en matière sur le projet de budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 2019. Elle propose au Grand Conseil d'entrer également en matière sur ce projet de décret.

#### **Eintreten**

Mit 6 zu 0 Stimmen bei 6 Enthaltungen hat die FGK an der Sitzung vom 26. September 2018 beschlossen, auf den Entwurf für den Staatsvoranschlag des Kantons Freiburg für das Jahr 2019 einzutreten. Sie beantragt dem Grossen Rat, ebenfalls auf diesen Dekretsentwurf einzutreten.

Au terme des huit séances au cours desquelles elle a examiné en détail ce projet de budget, la CFG propose au Grand Conseil d'adopter ce projet de décret tel qu'il est présenté par le Conseil d'Etat.

Nach acht Sitzungen, während denen sie den Voranschlagsentwurf in allen Einzelheiten geprüft hat, beantragt die FGK dem Grossen Rat, diesen Dekretsentwurf in der Fassung des Staatsrats anzunehmen

#### **Vote final**

Par 9 voix sans opposition et 3 abstentions (un membre excusé), la CFG propose au Grand Conseil d'adopter le projet de budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 2019 tel qu'il est présenté par le Conseil d'Etat.

#### **Schlussabstimmung**

Mit 9 Stimmen ohne Gegenstimme und 3 Enthaltungen (1 Mitglied war entschuldigt) beantragt die FGK dem Grossen Rat, den Entwurf für den Staatsvoranschlag des Kantons Freiburg für das Jahr 2019 in der Fassung des Staatsrats anzunehmen.

#### **Catégorisation du débat**

La CFG propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie I (débat libre).

#### **Beratungskategorie**

Die FGK beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie I (freie Debatte) behandelt wird.

*Le 31 octobre 2018*

*Den 31. Oktober 2018*